

**“ЭЧМИАДЗИН”
ОФИЦИАЛЬНЫЙ ЖУРНАЛ
ЭЧМИАДЗИНСКОГО КАТОЛИКОСАТА
(Ноябрь 2007 г.)**

1. **ДЬЯКОН ВАРДАН БАГУМЯН** - Патриарший визит Его Святейшества Гарегина II, Католикоса всех армян в США, 30 сентября - 3 ноября 2007 г. (с. 3-60).
2. Празднование годовщины интронизации Его Святейшества Гарегина II, Католикоса всех армян, 4 ноября 2007 г. (с. 61).
3. Его Святейшество Гарегин II, Католикос всех армян принял Премьер-министра Республики Болгария, 15 ноября 2007 г. (с. 62).
4. Собрание Верховного Духовного Совета в Первопрестольном Святом Эчмиадзине, 26-28 ноября 2007 г. (с. 63-64).

ПАТРИАРШИЕ ЭНЦИКЛИКИ И БЛАГОСЛОВЕНИЯ

5. Энциклика Его Святейшества Гарегина II, Католикоса всех армян г-ну Ашоту Арсеняну по случаю его награждения орденом “Св. Григория Просвятителя”, 18 ноября 2007 г. № 445 (с. 65-66).
6. Патриаршие награды (пожалование в ноябре 2007 г. энциклик, орденов “Св. Нерсес Шнорали”, благословений Его Святейшеством Гарегином II, Католикосом всех армян, духовным и светским лицам, оказавшим большие услуги Армянской Церкви) - (с. 67).
7. Послание соболезнования Его Святейшества Гарегина II, Католикоса всех армян по случаю кончины Агаси Айвазяна, 21 ноября 2007 г. (с. 68).
8. Послание соболезнования Его Святейшества Гарегина II, Католикоса всех армян по случаю кончины Альберта Явуряна, 6 ноября 2007 г. (с. 69).
9. Объявлен расстиженным архимандрит Вазген Нанян (с. 70).
10. Открытие памятника Хримяну Айрику в Геворкянской Духовной Академии, 29 ноября 2007 г. (с. 71-72).
11. Вручение призов конкурса “Лучший учитель года” в Первопрестольном Святом Эчмиадзине, 19 ноября 2007 г. (с. 73-74).

ПО СЛУЧАЮ ПАТРИАРШЕГО ВИЗИТА ЕГО СВЯТЕЙШЕСТВА

12. **АРХИМАНДРИТ ГРИГОР МАГСУТЯН** – Размышления по случаю Патриаршего визита Его Святейшества Католикоса всех армян (с. 75-78).

ПРОПОВЕДИ

13. Проповедь иеромонаха Исаака Погосяна в Кафедральном Соборе Святого Эчмиадзина, 11 ноября 2007 г. (с. 79-81).
14. Проповедь архимандрита Саака Машаляна в Кафедральном Соборе Святого Эчмиадзина, 25 ноября 2007 г. (с. 82-85).

ИСТОРИКО-ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ

15. **ВАРДАН ДЕВРИКЯН** – Предания, посвященные Варданидам и Аварайру, в средневековых армянских духовных песнях (литературоведческое исследование) - (с. 86-95).
16. **АРА АКОПЯН** – Об армянских церковных занавесах (искусствоведческое исследование)- (с. 96-102).
17. **СУСАННА АДАМЯН** – Деятельность архиепископа Месропа Смбатянца, посвященная литографии (литографоведческое исследование) - (с. 103-110).
18. **ХАЧИК САМВЕЛЯН** – Летопись жизни и деятельности Комитаса (историковедческое исследование) - (с. 111-131).
19. **АЙКАНУШ АКОПЯН** – Александр Манташян - крупный промышленник и национальный меценат (историковедческое исследование) - (с. 132-139).

РЕЦЕНЗИЯ

20. **АЗАТ БОЗОЯН** – Собрание византологических исследований ученого (о третьем томе книги Грача М. Бартияна “Армяно-византийские исследования”) - (с. 140-148).

В СВЯТОМ ПЕРВОПРЕСТОЛЕ И В ЕПАРХИЯХ

21. Защита диссертаций в Геворкянской Духовной Академии, 12 ноября 2007 г. (с. 149).
22. Его Святейшество Католикос всех армян освятил церковь Св. Гаяне в Джермуке, 17 ноября 2007 г. (с. 150-151).

В Гугаркской епархии

23. Заново освящена церковь Св. Богородицы села Сараарт, 24 ноября 2007 г. (с. 152).
24. Алтарь церкви Св. Григор Нарекаци в Ванадзоре украшен настенной росписью, изображающей армянских святых (с. 153-154).
25. Освящена церковь Св. Богородицы в Шорже, 3 ноября 2007 г. (с. 155).

26. Визит студентов Государственного университета Гавара в Севанскую Духовную Семинарию им. Вазгена I, 14 ноября 2007 г. (с. 155).
27. Его Высокопреосвященство архиепископ Виген Айказян - Председатель Национального Совета Церквей США, 8 ноября 2007 г. (с. 156-157).

АУДИЕНЦИИ В ПЕРВОПРЕСТОЛЬНОМ СВЯТОМ ЭЧМИАДЗИНЕ

28. Аудиенция у Его Святейшества Гарегина II, Католикоса всех армян Председателя Национального Совета Швейцарской Конфедерации Кристина Эгерзеги-Обристина, 7 ноября 2007 г. (с. 158).
29. Аудиенция у Его Святейшества Гарегина II, Католикоса всех армян посла Республики Италия в Армении Массимо Лавеццо Кассинели, 8 ноября 2007 г. (с. 159).
30. Краткие церковные новости. Информация о Святых Литургиях, проповедях и других церемониях в Кафедральном Соборе и Первопрестольном Святом Эчмиадзине в течение ноября 2007 г. (с. 160).

“ETCHMIADZIN”
OFFICIAL MONTHLY REVIEW OF
HOLY ETCHMIADZIN
(November 2007)

1. **DEACON VARDAN BAGHUMIAN** – The Pontifical Visit of His Holiness Karekin II, Supreme Patriarch and Catholicos of All Armenians to the USA, from 30 September to 3 November, 2007 (p. 3-60).
2. Celebrations of enthronement anniversary of His Holiness Karekin II, Catholicos of All Armenians, 4 November, 2007 (p. 61).
3. Audience granted by His Holiness Karekin II to the Prime Minister of the Republic of Bulgaria, 15 November, 2007 (p. 62).
4. Convention of the Supreme Spiritual Council in the Mother See of Holy Etchmiadzin, 26-28 November, 2007 (p. 63-64).

PONTIFICAL ENCYCLICALS AND LETTERS OF BLESSING

5. Encyclical of His Holiness Karekin II, Catholicos of All Armenians, to Mr. Ashot Arsenian, on the occasion of his decoration with the Medal of “Saint Gregory the Illuminator”, 18 November, 2007, no. 445 (p. 65-66).
6. Pontifical Awards (Order of “St. Nerses the Graceful” and Letters of Blessing granted by His Holiness Karekin II, Catholicos of All Armenians, during November 2007 to clergymen and laymen having been of great service to the Armenian Church,) (p. 67).
7. Letter of Condolence of His Holiness Karekin II, Catholicos of All Armenians, on the occasion of the passing away of Mr. Aghasy Ayvazian, 21 November, 2007, (p. 68).
8. Letter of Condolence of His Holiness Karekin II, Catholicos of All Armenians, on the occasion of the passing away of Mr. Albert Yavourian, 6 November, 2007, (p. 69).
9. Rev. Fr. Vasken Nanyan was defrocked by the order of His Holiness Karekin II, Catholicos of All Armenians (p. 70).
10. Inauguration of the bust of Khrimian Hayrik at the Gevorkian Spiritual Seminary, 29 November, 2007 (p. 71-72).
11. “The Best Teacher of the Year” prize awarding ceremony in the Mother See of Holy Etchmiadzin, 19 November, 2007 (p. 73-74).

ON THE OCCASION OF HIS HOLINESS' PONTIFICAL VISIT

12. **REV. FR. KRIKOR MAGSUTIAN** – Reflections on the Occasion of His Holiness' Pontifical Visit (p. 75-78).

SERMONS

13. Sermon delivered by Rev. Fr. Isaac Poghosian in the Cathedral of Holy Etchmiadzin during the celebration of Divine Liturgy, 11 November, 2007 (p. 79-81).
14. Sermon delivered by Rev. Fr. Sahak Mashalian in the Cathedral of Holy Etchmiadzin during the celebration of Divine Liturgy, 25 November, 2007 (p. 82-85).

HISTORICAL AND PEDAGOGICAL REVIEW

15. **VARDAN DEVRIKIAN**– Traditions dedicated to Vardanants and Avarayr in Armenian Medieval gandz-hymns (literary research) – (p. 86-95).
16. **ARA HAKOBIAN** – On the Armenian Church Curtains (art research) – (p. 96-102).
17. **SUSANNA ADAMIAN** – Inscription Selecting Activity of Archbishop Mesrop Smbatians (inscriptive research) – (p. 103-110).
18. **KHACHIK SAMVELIAN** – The Chronicle of Komitas' Life and Works (historical research) – (p. 111-131).
19. **HAYKANOUSH HAKOBIAN** – Alexander Mantashian: the Great Manufacturer and National Benefactor (historical research) – (p. 132-139).

LITERARY REVIEW

20. **AZAT BOZOYAN** - Collection of Byzantological Researches of the Scholar (on the third volume of "Armenian-Byzantine Researches" by Hratch Bartikian) - (p. 140-148).

IN THE MOTHER SEE AND THE DIOCESES

21. Defense of theses at the Gevorkian Theological Seminary, 12 November, 2007 (p. 149).
22. His Holiness Karekin II, Catholicos of All Armenians consecrated St. Gayane Church of Jermouk, 17 November, 2007 (p. 150-151).

In the Diocese of Gougark

23. Re-consecration of Holy Mother of God Church of Sarahart, 24 November, 2007 (p.

- 152).
24. The altar of St. Gregory of Narek Church of Vanadzor was decorated with frescos portraying Armenian saints, (p. 153-154).
25. Consecration of Holy Mother of God Church of Shorzha, 3 November, 2007 (p. 155).
26. The visit of students of Gavar State University to Vaskenian Seminary, 14 November, 2007 (p. 155).
27. His Eminence Archbishop Vicken Aykazian is the President of the National Council of Churches, 8 November, 2007 (p. 156-157).

AUDIENCES AT THE MOTHER SEE

28. Audience granted by His Holiness Karekin II to Ms. Christine Egerszegi-Obrist, President of the National Council of the Swiss Confederation, 7 November, 2007 (p. 158).
29. Audience granted by His Holiness Karekin II to H.E. Massimo Lavezzo Cassinelli, Ambassador of the Republic of Italy to Armenia, 8 November, 2007 (p. 159).
30. Brief Church News. Information about the Divine Liturgies, sermons and other services held at the Mother See and the Cathedral of Holy Etchmiadzin during November 2007 (p. 160).

ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹՅՈՒՆ

ՎԱՐԴԱՆ ՍԱՐԿԱՎԱԳ ԲԱՂՈՒՄՅԱՆ – Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Գաբեգին Բ Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսի Հովվապետական այցելությունը ԱՄՆ	3
Նշվեց Վեհափառ Հայրապետի գահակալության տարեդարձը	61
Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսն ընդունեց Բուլղարիայի Հանրապետության վարչապետին	62
Գերագույն Հոգևոր Խորհրդի ժողով Մայր Աթոռ Սուրբ Էջմիածնում	63

ՀԱՅՐԱՊԵՏԱԿԱՆ ԿՈՆԴԱԿՆԵՐ ԵՎ ՕՐՀՆՈՒԹՅԱՆ ԳՐԵՐ

ԳԱՐԵԳԻՆ Բ ԱՄԵՆԱՅՆ ՀԱՅՈՑ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԻ կոնդակը Աշոտ Արսենյանին «Ս. Գրիգոր Լուսավորիչ» շքանշանով պարգևատրելու մասին	65
Հայրապետական գնահատություն	67
Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Գաբեգին Բ Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսի ցավակցական գիրը Ադասի Այվազյանի մահվան կապակցությամբ	68
Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Գաբեգին Բ Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսի ցավակցական գիրը Ալբերտ Յավուրյանի մահվան կապակցությամբ	69
Կարգալույծ Է հռչակվել Տ. Վազգեն վարդապետ Նանյանը	70
Գևորգյան Հոգևոր Ճեմարանում բացվեց Խրիմյան Հայրիկի կիսանդրին	71
«Տարվա լավագույն ուսուցիչ» մրցանակաբաշխություն Մայր Աթոռ Սուրբ Էջմիածնում	73

ՎԵՀԱՓԱՌ ՀԱՅՐԱՊԵՏԻ ՀՈՎՎԱՊԵՏԱԿԱՆ ԱՅՅԵԼՈՒԹՅԱՆ ԱՌԻԹՈՎ

Տ. ԳՐԻԳՈՐ ՎՐԴ. ՄԱԳՍՈՒՏԵԱՆ - Ամենայն Հայոց Հայրապետին Հովուական այցելութեան առթիւ խոհեր	75
--	----

ՔԱՐՈԶԽՈՍԱԿԱՆ

Տ. Իսահակ աբեղա Պողոսյանի քարոզը՝ խոսված Ս. Էջմիածնի Մայր Տաճարում մատուցված Ս. Պատարագին	79
Տ. Սահակ վարդապետ Մաշայանի քարոզը՝ խոսված Ս. Էջմիածնի Մայր Տաճարում մատուցված Ս. Պատարագին	82

ՊԱՏՄԱ-ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ

ՎԱՐԴԱՆ ԴԵՎՐԻԿՅԱՆ – Վարդանանց և Ավարայրին նվիրված ավանդությունները հայ միջնադարյան գանձերում	86
ԱՐԱ ՀԱԿՈԲՅԱՆ – Հայկական եկեղեցական վարագույրների մասին ...	96
ՍՈՒՍԱՆՆԱ ԱԴԱՄՅԱՆ – Մեսրոպ արքեպիսկոպոս Սմբատյանցի վիմագրական գործունեությունը	103
ԽԱՉԻԿ ՍԱՄՎԵԼՅԱՆ – Կոմիտասի կյանքի և գործունեության տարեգրությունից	111
ՀԱՅԿԱՆՈՒՇ ՀԱԿՈԲՅԱՆ - Ալեքսանդր Մանթաշյան. մեծ արդյունաբերողն ու ազգային բարերարը	132

ԳՐԱԽՈՍՈՒԹՅՈՒՆ

ԱԶԱՏ ԲՈԶՈՅԱՆ - Գիտնականի բյուզանդագիտական հետազոտությունների մեկտեղումը	140
---	-----

ՄԱՅՐ ԱԹՈՌՈՒՄ ԵՎ ԹԵՄԵՐՈՒՄ

Ավարտաճառերի պաշտպանություն Գևորգյան Հոգևոր Ճեմարանում .	149
Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսը օձեց Ջերմուկի Ս. Գայանե եկեղեցին	150

Գուգարաց թեմում

Վերածվեց Սարահարթ գյուղի Ս. Աստվածածին եկեղեցին	152
Վանաձորի Ս. Գրիգոր Նարեկացի եկեղեցու խորանը զարդարվեց Հայաստանի սրբերին պատկերող որմնանկարներով	153
Օծվեց Շորժայի Ս. Աստվածածին եկեղեցին	155
Գավառի Պետական Համալսարանի ուսանողների այցը Սևանի Վազգենյան Հոգևոր Դպրանոց	155
Գերշ. Ս. Վիգեն արքեպս. Այգազեան նախագահ եկեղեցիներու Ազգային Խորհուրդի	156

ԸՆԴՈՒՆԵԼՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ ՄԱՅՐ ԱԹՈՌՈՒՄ

Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Գարեգին Բ Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսն ընդունեց

Շվեյցարիայի Համադաշնության Ազգային խորհրդի նախագահին ...	158
Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Գարեգին Բ Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսն ընդունեց Հայաստանում Իտալիայի դեսպանին	159
Եկեղեցական բեմ. լուրեր	160
“Эчмиадзин” официальный журнал Эчмиадзинского Католикосата.....	161
“Etchmiadzin” official monthly of Holy Etchmiadzin	164